

Cadastre seu produto e obtenha suporte em  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AZ5740



---

ES      Manual del usuario

---

**PHILIPS**

## 1 Importante

---

### Seguridad

---

#### Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Conserve estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No utilice este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).
- ⑨ Proteja el cable de alimentación. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la altura del conector y las terminales de contacto del aparato.
- ⑩ Utilice sólo los accesorios que especifica el fabricante.
- ⑪ Utilice solamente el carrito, el soporte, el trípode o la mesa que indica el fabricante o los que se venden con el equipo. Tenga cuidado cuando transporte el equipo en el carrito para evitar caídas y posibles lesiones.



- ⑫ Desenchufe el equipo durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice por un período prolongado.
- ⑬ Todos los trabajos de servicio técnico deben ser realizados por personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- ⑭ **PRECAUCIÓN.** Para evitar que las baterías se sulfaten y provoquen lesiones y daños materiales o en la unidad:
- Instale todas las baterías de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - marcados en la unidad.
  - No utilice baterías de distintas clases (nuevas y usadas o de carbono y alcalinas, etc.).
  - Extraiga las baterías cuando no utilice la unidad durante un período prolongado.
- ⑮ No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.
- ⑯ No coloque objetos sobre el equipo que puedan dañar el sistema (como por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- ⑰ Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales puede estar sometida a regulaciones debido a consideraciones ambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje

de estos materiales, comuníquese con las autoridades locales o visite el sitio de Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

- ⑱ Si el conector de alimentación u otro conector se utilizan como dispositivos de desconexión, deben estar accesible y fáciles de operar.



### Advertencia

- Nunca quite la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- Nunca coloque este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor ni a las llamas.
- Nunca mire el haz láser que se encuentra dentro del aparato.
- Recuerde tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

---

## Aviso

Las alteraciones o modificaciones que no cuenten con la autorización expresa de Philips Consumer Lifestyle pueden anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando se adhiere este símbolo de cubo de basura con ruedas tachado al producto, significa que cumple la Directiva Europea 2002/96/EC.

Solicite información acerca del sistema local de recolección selectiva de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la reglamentación local y no deseche los productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cuenta con baterías que cumplen con la Directiva Europea 2006/66/EC, y no pueden desecharse junto con los residuos domésticos normales. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado puesto que la eliminación correcta ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

### **Información medioambiental**

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.



**Be responsible**  
**Respect copyrights**

La realización de copias ilícitas de material protegido contra copias no autorizadas, como programas informáticos, archivos, transmisiones y grabaciones de sonido, puede violar los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este dispositivo no debe utilizarse para esos fines.



Fabricado en virtud de una licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

El artefacto exhibe esta etiqueta:



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

## 2 Su reproductor de DVD Soundmachine

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

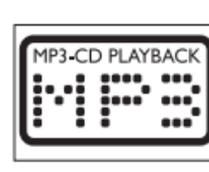
---

### Introducción

Con esta unidad puede disfrutar de:

- Videos desde dispositivos DVD, VDC, SVCD o USB
- Audio desde discos, radios, cintas o dispositivos USB.
- Imágenes de discos Kodak/JPEG o dispositivos USB.

La unidad es compatible con los siguientes formatos multimedia:



Puede reproducir discos DVD con los códigos de región que se indican a continuación:

Código de región del DVD	Países
	América Latina

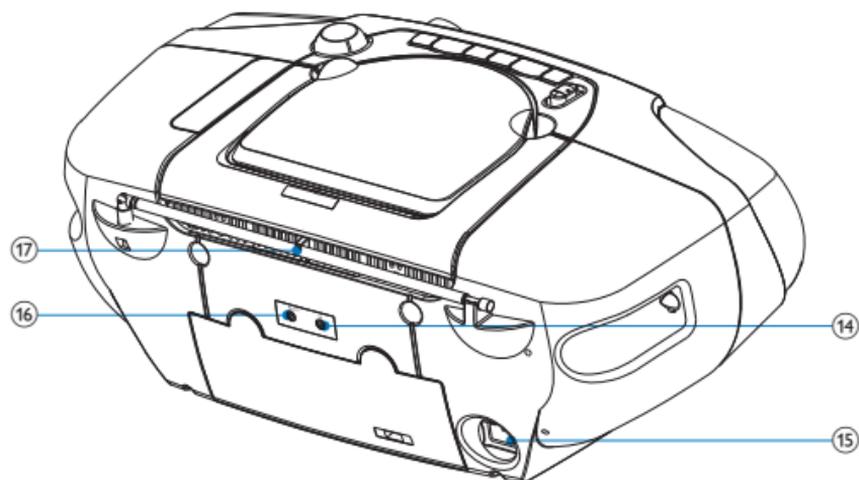
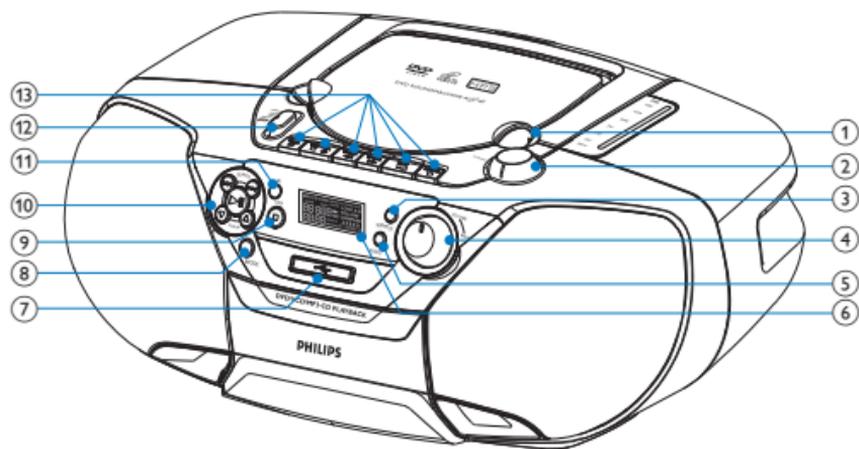
---

## Contenido de la caja

Verifique el contenido de la caja e identifique las siguientes piezas:

- Unidad principal
- Control remoto
- Cable de suministro eléctrico de CA
- Cable AV compuesto
- Manual del usuario
- Guía de inicio rápido

## Descripción de la unidad principal



### ① LIFT TO OPEN

- Abre o cierra el compartimiento de discos.

- ② **TUNING**
  - Sintonización de estaciones de radio.
- ③ **SUBTITLE**
  - Selecciona el idioma de los subtítulos.
- ④ **VOLUME**
  - Ajuste el volumen.
- ⑤ **AUDIO**
  - Para discos CD/MP3, selecciona un modo de audio.
  - Para DVD, selecciona un idioma de audio.
- ⑥ **Panel de visualización**
  - Muestra el estado actual.
- ⑦ 
  - Entrada para dispositivos de almacenamiento masivo USB.
- ⑧ **MODE**
  - Selecciona un modo de reproducción.
- ⑨ 
  - Detiene la reproducción.
- ⑩
  -   
Inicia la reproducción o hace una pausa.
  - **SEARCH**   
Pasa a la pista anterior o siguiente.  
Busca en una pista, un disco o un dispositivo USB.
  - **ALBUM**   
Pasa al álbum anterior o siguiente.
- ⑪ **IR**
  - Sensor del control remoto.
- ⑫ **Selector de fuente**
  - Enciende/apaga la unidad o selecciona una fuente.

⑬ **Controles de la cinta**

- **RECORD ●**

Inicia la grabación.

- **PLAY ◀**

Inicia la reproducción de cintas.

- **SEARCH |◀◀▶▶|**

Adelanta o retrocede la cinta.

- **STOP/OPEN ■ / ▲**

Detiene la reproducción de la cinta o abre la puerta del compartimiento para cintas.

- **PAUSE ||**

Hace una pausa en la reproducción o grabación de la cinta.

⑭ 

- Conexión para audífonos.

⑮ **AC MAINS**

- Toma para el cable de alimentación..

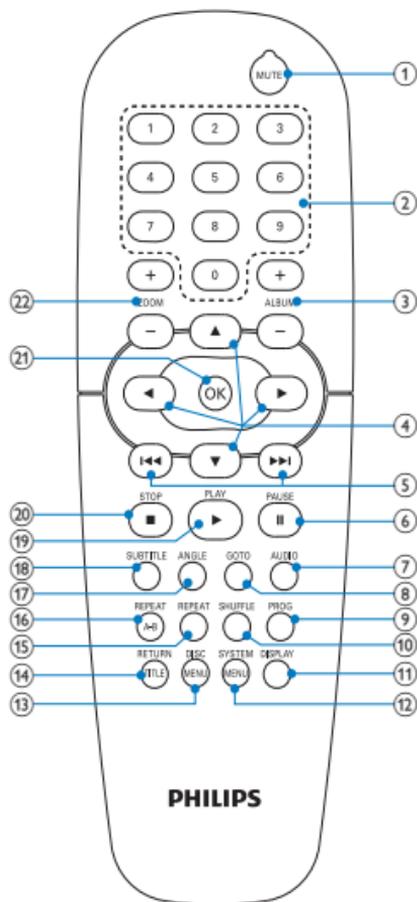
⑯ **AV OUT**

- Transmite audio y video a un dispositivo conectado.

⑰ **Antena telescópica**

- Mejora la recepción de FM..

# Descripción del control remoto



- 1 MUTE
  - Desactiva el sonido.
- 2 Teclado numérico
  - Selecciona directamente una pista, título o archivo.
  - Permite ingresar contraseñas.

③ **ALBUM +/-**

- Pasa al álbum anterior o siguiente.

④



Navega a través del menú.

Para discos JPEG, gira la imagen.

Mueve una imagen ampliada hacia arriba, abajo, derecha o izquierda.



Para discos DVD, MP3, VCD, SVCD y CD, realiza búsquedas hacia adelante y hacia atrás.

⑤ 

- Pasa a la pista o capítulo anterior o siguiente.

⑥ **PAUSE** 

- Hace una pausa o reanuda la reproducción.

⑦ **AUDIO**

- Para discos CD/MP3, selecciona un modo de audio.
- Para DVD, selecciona un idioma de audio.

⑧ **GOTO**

- Para discos DVD, SVCD y VCD selecciona el título, capítulo o tiempo de reproducción deseado.
- Para CD y MP3, selecciona el álbum o la pista deseada.

⑨ **PROG**

- Programa pistas.

⑩ **SHUFFLE**

- Reproduce en orden aleatorio.

⑪ **DISPLAY**

- Muestra el estado actual.
- Para imágenes, selecciona el modo de la secuencia de diapositivas.

- ⑫ **SYSTEM MENU**
  - Muestra o sale del menú del sistema.
- ⑬ **DISC MENU**
  - Para DVD, muestra el menú de raíz.
  - Para VCD / SVCD, selecciona PBC ON/OFF.
- ⑭ **RETURN TITLE**
  - Vuelve al menú anterior.
- ⑮ **REPEAT**
  - Repite una canción.
- ⑯ **REPEAT A-B**
  - Repite una sección específica de una pista o un disco.
- ⑰ **ANGLE**
  - Selecciona un ángulo de visualización distinto de un DVD.
- ⑱ **SUBTITLE**
  - Selecciona el idioma de los subtítulos.
- ⑲ 
  - Inicia la reproducción
- ⑳ 
  - Detiene la reproducción.
- ㉑ **OK**
  - Confirmar una selección.
- ㉒ **ZOOM +/-**
  - Acerca o aleja una imagen.

## 3 Inicio



### Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste distintos de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones peligrosas.

Siempre siga las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se comunica con Philips, deberá indicar el número de serie y de modelo de este equipo. El número de modelo y el número de serie figuran en la base del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

---

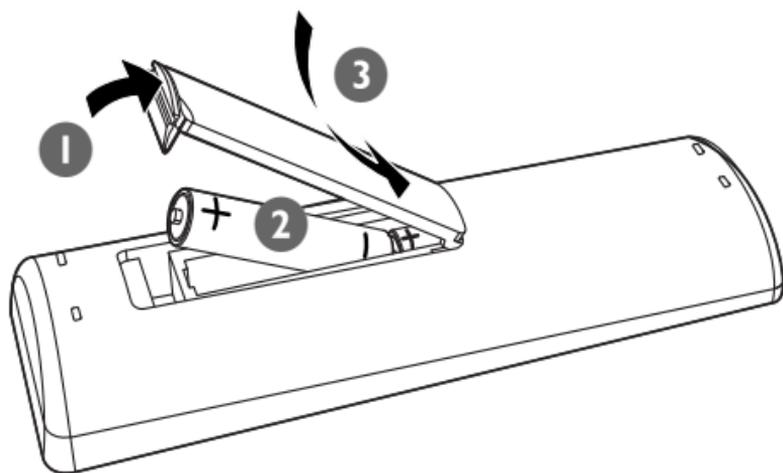
## Instalación de las baterías del control remoto



### Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las baterías alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca arroje las baterías al fuego.
- Riesgo de disminución de vida útil de las baterías. Nunca mezcle baterías de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Extraiga las baterías del control remoto si no lo utilizará durante un período prolongado.

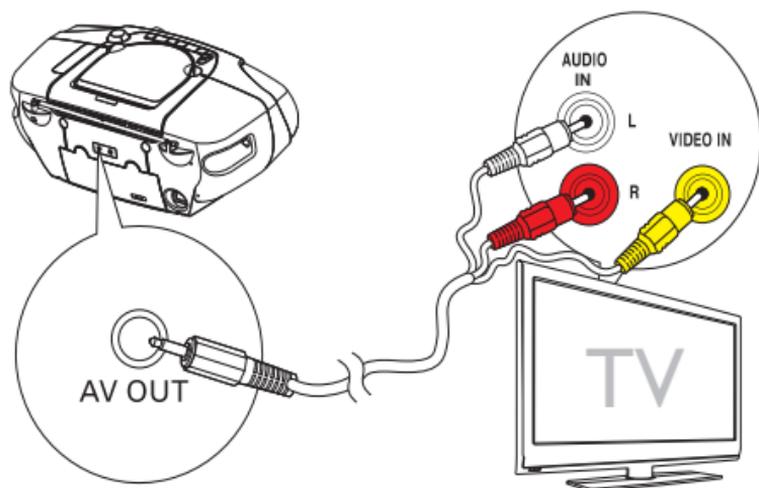
- 1 Abra el compartimiento de la batería.
- 2 Coloque 2 baterías AA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de la batería.



---

## Conexión del televisor

- 1 Conecte el extremo negro del cable de video suministrado en la toma **AV OUT** de esta unidad.
- 2 Enchufe el conector amarillo en la toma **VIDEO INPUT** del televisor.
- 3 Enchufe el conector rojo en la toma **AUDIO INPUT** que tiene la marca "R".
- 4 Enchufe el conector blanco en la toma **AUDIO INPUT** que tiene la marca "L".

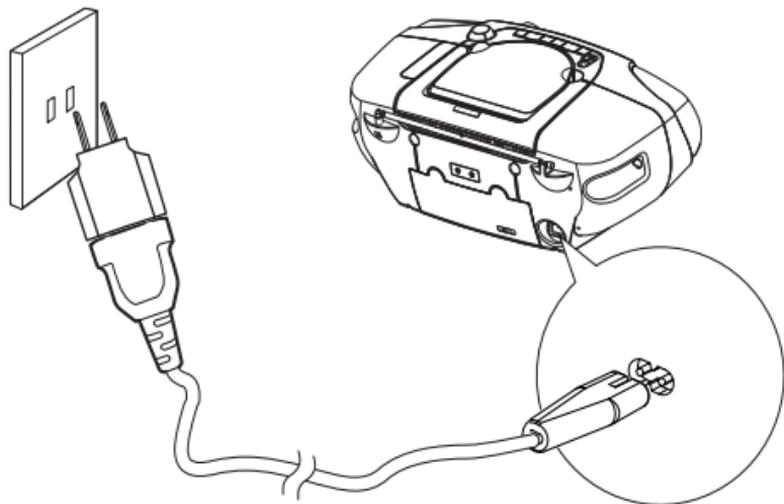


## Conexión de la alimentación



### Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la base de la unidad.
  - La placa de identificación está situada en la base de la unidad principal.
  - Antes de conectar el cable de CA, asegúrese de haber realizado correctamente todas las demás conexiones.
- 1 Ajuste el selector de voltaje de la base de la unidad con el voltaje correspondiente a la red eléctrica local.
  - 2 Conecte el cable de alimentación de CA en:
    - la unidad principal.
    - la toma de pared.



---

## Encendido

- 1 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **DISC/USB/FM/TAPE**.

---

## Apagado

- 1 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **OFF**.

---

## Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Deslice el **selector de fuente** hacia **DISC** para pasar al modo de disco.
- 2 Encienda el televisor y sintonice el canal de entrada de video correcto según una de las siguientes opciones:

- Seleccione el canal más bajo del televisor y, a continuación, pulse el botón para retroceder de canal hasta ver la pantalla azul.
- Pulse varias veces el botón de fuente en el control remoto del televisor.



### Consejo

- El canal de entrada de video se encuentra entre los canales más bajos y los más altos, y puede llevar el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc. Consulte el manual de usuario del televisor para obtener información sobre cómo seleccionar la entrada correcta en el televisor.

---

## Selección del sistema de TV compatible con el televisor conectado

Este reproductor de DVD es compatible con NTSC y PAL. Para la reproducción de un disco DVD en este reproductor de DVD Soundmachine, el sistema de color del televisor y del reproductor deben coincidir.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione **[SYSTEM SETUP] > [TV SYSTEM]** y, a continuación, pulse **▶**.
- 3 Pulse **▼/▲** para seleccionar una de las opciones que figuran debajo y, a continuación, pulse **OK**.

---

[NTSC]	Para televisores con sistemas NTSC color.
[PAL]	Para televisores con sistemas PAL color.
[AUTO]	Para televisores con sistemas de color múltiple.

---

- 4 Pulse **SYSTEM MENU** para salir.

---

## Cambio de idioma del menú del sistema

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse las teclas ◀/▶ para seleccionar la página **[LANGUAGE SETUP]** y, a continuación, pulse ▼.
- 3 Pulse las teclas ▼/▲ para resaltar una de las opciones que figuran debajo y, a continuación, pulse ▶.
  - **[OSD LANGUAGE]**: seleccione esta opción para cambiar el idioma del menú en pantalla del reproductor de DVD.
  - **[MENU LANG]**: seleccione esta opción para cambiar el idioma del menú del disco.
- 4 Pulse las teclas ▼/▲ para seleccionar un idioma y pulse **OK**.
- 5 Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.



### Nota

- Según el DVD o VIDEO CD, algunas funciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- Si el mensaje "INVALID KEY" (tecla inválida) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en ese momento.

# 4 Reproducción

---

## Reproducción de discos

- 1 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **DISC**.
- 2 Levántelo para abrir la bandeja de discos.
- 3 Inserte un disco con la cara impresa hacia arriba y, a continuación, cierre el compartimiento para discos.
- 4 Pulse  para iniciar la reproducción.
  - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **PAUSE** .
  - Para detener la reproducción, pulse .
  - Para saltar a una pista, pulse  .
  - Para buscar dentro de una pista o disco, mantenga pulsado  . Suéltelo para reanudar la reproducción normal.

---

## Uso del menú del disco

Cuando cargue un disco (S)VCD, es posible que aparezca un menú en la pantalla del televisor.

**Para acceder o salir del menú manualmente:**

- 1 Pulse **DISC MENU**.

**Para discos VCD con la función de control de reproducción -PBC- (sólo para la versión 2.0):**

La función PBC permite reproducir discos VCD de forma interactiva de acuerdo con la pantalla del menú.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** para activar o desactivar la función PBC.

- ↳ Si la función PBC está activada, aparecerá la pantalla del menú.
- ↳ Si la función PBC está desactivada, se reanudará la reproducción normal.
- Para volver al menú anterior, pulse **RETURN**.

## Para DVD

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** para volver al menú del disco.
  - ↳ Si el disco o título actual tiene un menú, el menú aparecerá en la pantalla. De lo contrario, aparecerá el menú del disco.
- 2 Pulse **▲/▼/◀▶** para seleccionar el título o capítulo deseado y, a continuación, pulse **▶** o **OK**.
  - ↳ La reproducción se iniciará desde el título o capítulo seleccionado.

---

## Seleccionar un idioma de audio

Puede seleccionar un idioma de audio para los DVD con varias pistas de audio o discos VCD con varios canales de audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un idioma.



### Consejo

- Si el canal de audio seleccionado no está disponible, se utilizará el canal de audio predeterminado del disco.

---

## Seleccionar el idioma de los subtítulos.

Puede seleccionar un idioma de subtítulos sólo en los discos DVD.

- Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.  
↳ Esta función varía según el disco.

---

## Reproducción desde un dispositivo USB



### Nota

- El dispositivo USB debe contener audio con un formato compatible. (Consulte la sección “Información sobre reproducción de USB”)

- 1 Abra la cubierta del puerto USB.
- 2 Inserte el dispositivo USB en el puerto .
- 3 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **USB**.
- 4 Pulse  para iniciar la reproducción.
  - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **PAUSE** .
  - Para detener la reproducción, pulse .
  - Para buscar dentro de un archivo de audio, mantenga pulsado  y, a continuación, suelte el botón para reanudar la reproducción normal.

---

# Reproducción de cintas



## Nota

- Cuando reproduce o graba una cinta, la fuente de sonido no puede cambiarse.

- 1 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **TAPE**.
- 2 Abra la cubierta con el botón para cintas.
- 3 Pulse **STOP/OPEN**  /  en la unidad principal para abrir la puerta del compartimiento para cintas.
- 4 Cargue una cinta con el lado abierto hacia arriba y el carrete completo en el lado izquierdo.
- 5 Pulse **PLAY**  en la unidad principal para iniciar la instalación.
  - Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **PAUSE**  en la unidad principal.
  - Para adelantar o retroceder rápidamente, pulse **SEARCH**   en la unidad principal.
  - Para detener la reproducción, pulse **STOP/OPEN**  /  en la unidad principal.

---

## Sintonización de emisoras de radio



### Consejo

- Coloque la antena tan lejos como sea posible del televisor, el reproductor de video y otras fuentes de radiación.



### Nota

- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

- 1 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **FM**.
- 2 Gire **TUNING** para sintonizar una emisora de radio.

## 5 Opciones de reproducción

---

### Ajuste del volumen

- 1 Durante la reproducción, gire **VOLUME** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

---

### Silencio

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

---

## Selección del modo de repetición

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT** varias veces para seleccionar las distintas opciones del modo de repetición.

### Repetición de una sección específica

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT A-B** en el punto de inicio.
- 2 Pulse **REPEAT A-B** en el punto final.
  - ↳ La sección seleccionada comienza a reproducirse una y otra vez.
- 3 Para reanudar el modo de reproducción normal, vuelva a pulsar **REPEAT A-B**.



### Consejo

- La sección comprendida entre los puntos A y B sólo puede ajustarse dentro de la misma pista.

---

## Búsqueda por tiempo o por número de capítulo / pista

- 1 Durante la reproducción de audio o de video, pulse **GOTO** hasta que aparezca el campo de tiempo o el campo de capítulo / pista.
  - Ingrese la posición de reproducción en horas, minutos y segundos en el campo de tiempo.
  - Ingrese el número de pista en el campo de pista.
  - La reproducción se inicia automáticamente en el punto seleccionado.

---

## Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** varias veces para seleccionar distintos datos de reproducción.

---

## Previsualización de imágenes

- 1 Durante la reproducción, pulse **■**  
↳ La reproducción se detendrá y se mostrará el contenido de la carpeta actual.
- 2 Pulse **▲/▼** para seleccionar la imagen que desea previsualizar.

---

## Cómo acercar y alejar imágenes

- 1 Durante la reproducción de un video, pulse **ZOOM+/-** varias veces para acercar o alejar la imagen.

---

## Rotación de la imagen

- 1 Durante la reproducción, pulse **▲/▼** para girar la imagen de forma vertical u horizontal.
- 2 Pulse **◀▶** para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

---

## Cambio del canal de audio



### Nota

- Esta función sólo está disponible para la reproducción de los formatos CD y MP3.

- 1 Durante la reproducción, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar un canal de audio disponible en el disco:
  - Mono izquierdo
  - Mono derecho
  - Estéreo

## 6 Ajustes de configuración

Para aprovechar al máximo la experiencia de reproducción, utilice **SYSTEM MENU** para configurar con precisión los ajustes.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.  
↳ Aparecerá el menú de opciones del sistema.
- 2 Pulse ▲/▼ o ◀▶ para navegar a través del menú y pulse ▶ para seleccionar una opción.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse **RETURN** para volver al nivel anterior del menú.
- 5 Pulse **SYSTEM MENU** para salir.



### Consejo

- Algunas de las opciones del menú de opciones del sistema se describen en el capítulo sobre configuración inicial.

---

## Configuración del sistema

En la página **[SYSTEM SETUP]**, puede ajustar las siguientes opciones:  
**[SCREEN SAVER]**

Activa o desactiva el modo de protector de pantalla. Ayuda a proteger la pantalla contra los daños originados por la exposición a imágenes estáticas durante períodos prolongados.

- **[ON]:** ajusta el protector de pantalla para que se active después de 10 minutos de inactividad (por ejemplo, en modo de pausa o detención).
- **[OFF]: desactiva el modo de protector de pantalla.**

### **[PICTURE MUSIC]**

Enciende o apaga la música de fondo.

- **[ON]:** selecciona una pista primero y, a continuación, selecciona una imagen. Se reproduce la imagen con música de fondo.
- **[OFF]:** se reproduce la imagen sin música de fondo.

### **[SLIDE TIME]**

Define la cantidad de tiempo que se muestra una imagen.

- **[15 SEC]:** cada imagen se reproduce durante 15 segundos.
- **[30 SEC]:** cada imagen se reproduce durante 30 segundos.
- **[45 SEC]:** cada imagen se reproduce durante 45 segundos.

### **[PASSWORD]**

Puede cambiar el código de cuatro dígitos utilizado como contraseña.

- 1** Use las teclas numéricas (**0 a 9**) para ingresar su código de cuatro dígitos actual y, a continuación, pulse **OK**. La contraseña predeterminada es **0000**.
- 2** Pulse **▶** y, a continuación, ingrese la nueva contraseña de cuatro dígitos.
- 3** Pulse **OK** para confirmar.



## Nota

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca «0000» antes de configurar la nueva contraseña.

### [RATING]

Restringe el acceso a los discos DVD que no son aptos para los niños. Este tipo de DVD debe grabarse con clasificación.

- 1 Ingrese en [PASSWORD] para introducir la nueva contraseña.
- 2 Ingrese en [RATING] y pulse ►.
- 3 Seleccione un nivel de clasificación y, a continuación, pulse OK.
- 4 Pulse las teclas numéricas (0 a 9) para ingresar la contraseña.

### Significado de las clasificaciones

<b>[1 KID SAFE]</b>	Material infantil, recomendado especialmente para niños y espectadores de todas las edades.
<b>[2 G]</b>	Todo público, recomendado para espectadores de todas las edades.
<b>[3 PG]</b>	Se recomienda la supervisión de los padres.
<b>[4 PG13]</b>	El material no es apto para menores de 13 años.
<b>[5 PG-R]</b>	Se recomienda a los padres que prohíban la visualización a menores de 17 años.
<b>[6 R]</b>	Restringidas. Se recomienda la supervisión de los padres para los menores de 17 años.
<b>[7 NC-17]</b>	No apto para menores de 17 años; no se recomienda para niños menores de 17 años.
<b>[8 ADULT]</b>	Material apto sólo para adultos; sólo apto para adultos debido a las escenas explícitas de sexo, violencia o lenguaje adulto.



#### Nota

- Los DVD con una clasificación superior al nivel establecido en **[RATING]** requieren una contraseña para poder reproducirse.
- Los niveles de calificación dependen de cada país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione **[8 ADULT]**.
- Algunos DVD tienen la clasificación impresa pero no grabada en el disco. Este control no funciona en esos discos.

#### **[DEFAULT]**

Restablece todos los ajustes de la unidad a los valores predeterminados de fábrica, excepto la contraseña y los ajustes del control para padres.

---

## Configuración del idioma

En la página **[LANGUAGE SETUP]**, puede ajustar las siguientes opciones:

### **[OSD LANGUAGE]**

Selecciona el idioma preferido para los mensajes que aparecen en pantalla.

### **[MENU LANG]**

Selecciona el idioma preferido para el menú del disco.

---

## Configuración de audio

En la página **[AUDIO SETUP]**, puede ajustar las siguientes opciones:

### **[DOWNMIX]**

Esta opción es para la configuración de los altavoces y sólo puede utilizarse en el modo de disco.

- **[LT/RT]**: seleccione esta opción si su reproductor de DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logic.
- **[STEREO]**: seleccione esta opción cuando la salida emite audio solamente a través de los dos altavoces frontales.

### **[NIGHT MODE]**

Regule el nivel de ruido para poder ver películas en DVD a un volumen bajo sin molestar a los demás.

- **[ON]**: para ver películas de forma silenciosa durante la noche (sólo para DVD).
- **[OFF]**: para disfrutar del sonido envolvente totalmente dinámico.

### **[DYNAMIC RANGE]**

Seleccione el alcance dinámico para adaptarlo al sonido óptimo para todos los espectadores. El alcance variable va desde FULL (completo), 6/8~2/8 a OFF (apagado).

---

<b>[FULL]</b>	Audio con alcance dinámico comprimido.
<b>[6/8~2/8]</b>	Audio con alcance dinámico parcialmente comprimido.
<b>[OFF]</b>	Audio sin alcance dinámico comprimido.

---

---

## Configuración de video

En la página **[VIDEO SETUP]** puede configurar las siguientes opciones:

### **[TV SYSTEM]**

Modifique esta configuración sólo si el video no aparece correctamente. Esta configuración concuerda de manera predeterminada con la mayoría de las configuraciones de los televisores de su país.

---

<b>[NTSC]</b>	Para televisores con sistemas NTSC color.
<b>[PAL]</b>	Para televisores con sistemas PAL color.
<b>[AUTO]</b>	Para televisores compatibles con los sistemas PAL y NTSC.

---

### **[TV TYPE]**

El formato de televisión determina la relación de aspecto de la pantalla según el tipo de televisor que tenga conectado.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

---

**[4:3PS]**(escaneo panorámico)

Si tiene un televisor común, recorta y ajusta los costados de la imagen para que se adapten al tamaño del televisor.

---

**[4:3LB]** (buzón)

Para televisores comunes. En este caso, se mostrará una imagen ancha con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

---

**[16:9]**(pantalla panorámica)

---

Para pantallas panorámicas.

# 7 Otras funciones

---

## Grabación



### Nota

- Para grabar, utilice sólo cintas de tipo "Normal" (IEC tipo I) que no tengan rotas las muescas (pestañas) de protección contra escritura.



### Consejo

- Cuando reproduce o graba una cinta, la fuente de sonido no puede cambiarse.
- El nivel de calidad óptimo se establece automáticamente. Los cambios de volumen y efectos de sonido no afectan a la grabación.



### Nota

- La calidad del sonido grabado puede variar según la fuente y la cinta utilizada.

---

## Grabación de disco a cinta

- 1 Pulse **STOP/OPEN** ■ / ▲ para abrir la puerta del compartimiento para cintas.
- 2 Cargue una cinta.
- 3 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal **DISC** para seleccionar la fuente del disco.
- 4 Cargue un disco.
- 5 Inicie la reproducción del disco.
- 6 Pulse **RECORD** ● para iniciar la grabación.
  - Para detener la grabación, pulse **STOP/OPEN** ■ / ▲.

---

## Grabación de radio a cinta

- 1 Pulse **STOP/OPEN** ■ / ▲ para abrir la puerta del compartimiento para cintas.
- 2 Cargue una cinta.
- 3 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **FM**.
- 4 Ajuste **VOLUME** para sintonizar la emisora de radio deseada.
- 5 Pulse **RECORD** ● para iniciar la grabación.
  - Para detener la grabación, pulse **STOP/OPEN** ■ / ▲.

---

## Grabación desde USB

- 1 Pulse **STOP/OPEN** ■ / ▲ para abrir la puerta del compartimiento para cintas.
- 2 Cargue una cinta.
- 3 Deslice el **selector de fuente** de la unidad principal hacia **USB**.

- 4 Conexión de un dispositivo USB
  - 5 Inicie la reproducción del dispositivo USB y, a continuación, pulse **RECORD** ● para iniciar la grabación.
    - Para detener la grabación, pulse **STOP/OPEN** ■ / ▲.
- 

## Uso de los audífonos

- 1 Conecte los audífonos en la toma  de la unidad.

# 8 Información del producto



## Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

---

## Especificaciones

---

### Disco

---

Tipo de láser:	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm / 8 cm
Discos compatibles	DVD, DVD-RW, DVD-R, CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
DAC de audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsión armónica total (THD)	<1%
Respuesta de frecuencia	60 Hz -16 kHz
Relación S/R	>62 dBA

---

---

## FM

---

Zona de sintonización:	87,5 - 108 MHz
------------------------	----------------

---

Intervalo de sintonización	50 kHz
----------------------------	--------

---

Distorsión armónica total (THD)	<3%
---------------------------------	-----

---

Relación señal / ruido	>50 dB
------------------------	--------

---

---

## Unidad de cinta

---

Respuesta de frecuencia - Cinta normal (tipo I)	125 - 8000 Hz (8 dB)
--	----------------------

---

Relación señal / ruido - Cinta normal (tipo I)	40 dBA
---	--------

---

Oscilación y vibración	<0,4% JIS
------------------------	-----------

---

---

## General

---

Fuente de alimentación	Entrada: 110-127 V, 220-240 V; 50 / 60 Hz
------------------------	---

---

Consumo de energía en funcionamiento	16 W
--------------------------------------	------

---

Consumo de energía en modo de espera	≤ 1,2 W
--------------------------------------	---------

---

Dimensiones - Unidad principal (ancho x alto x profundidad)	401 X 172 X 243 mm
--	--------------------

---

Peso	3 kg
------	------

---

---

## Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 512 (según la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

---

## Información sobre reproducción de USB

### Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- tarjetas de memoria (requiere un lector de tarjetas adicional para funcionar en este dispositivo).

### Formatos compatibles

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32 a 320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad máxima de álbumes o carpetas: 99
- Cantidad máxima de pistas o títulos: 999
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

### Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA. Estos álbumes no aparecen en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

---

## Mantenimiento

### Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea abrasivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos.

### Limpieza de discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



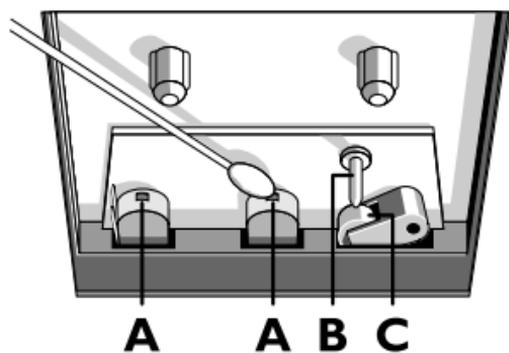
- No utilice solventes como benceno, diluyentes, limpiadores de venta libre o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

### **Limpieza de la lente del disco**

- Después de un uso prolongado puede acumularse polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un limpiador para lentes Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

### **Limpieza de los cabezales y el trayecto de la cinta**

- Para garantizar una buena calidad de grabación y reproducción, limpie los cabezales **A**, los cabrestantes **B** y los rodillos de presión **C** cada 50 horas de reproducción.
- Utilice un algodón ligeramente humedecido con un fluido limpiador o alcohol.



- También puede reproducir una cinta limpiadora una vez para limpiar los cabezales.

### **Desmagnetización de los cabezales**

- Utilice una cinta desmagnetizadora disponible en su distribuidor.

## 9 Solución de problemas



### Advertencia

- Nunca quite la carcasa de este aparato.

Para que la garantía conserve su validez, nunca intente reparar el sistema usted mismo.

Si se presentan problemas durante el uso del dispositivo, lea los siguientes puntos antes de solicitar el servicio de reparación. Si el problema persiste, ingrese en el sitio web de Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Antes de comunicarse con Philips, identifique los números de modelo y serie, y tenga el artefacto cerca.

### No hay alimentación eléctrica ni sonido

- Verifique que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Verifique que haya corriente en la toma de CA.
- Verifique que las baterías estén colocadas correctamente.
- Ajuste el volumen.
- El archivo no es de audio. Seleccione un archivo de audio.

### No hay imagen

- Verifique la conexión de video.
- Encienda el televisor en el canal de entrada de video correcto.
  - ↳ Este canal suele estar cerca del canal 00.  
Alternativamente, puede haber un botón en el control remoto del televisor que permite seleccionar el canal auxiliar o el canal de entrada de audio y video. Consulte el manual del usuario del televisor para obtener más información.  
Alternativamente, cambie los canales del televisor hasta que aparezca la pantalla del DVD en el televisor.
- La función de escaneo progresivo está activada pero el televisor no es compatible con esta función.

### **La imagen está distorsionada o aparece en blanco y negro**

- El disco no es compatible con el sistema estándar de color del televisor (PAL / NTSC).
- A veces puede haber distorsiones leves de la imagen. Esto no constituye un error en el funcionamiento.
- Limpie el disco.
- Durante la configuración de la función de escaneo progresivo es posible que la imagen se vea distorsionada.

### **No se detecta el disco**

- Introduzca un disco.
- Compruebe que ha insertado el disco con la cara impresa hacia adentro.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD finalizado o un disco con el formato correcto.

### **La unidad no responde**

- Desenchufe y vuelva a enchufar el conector de alimentación de CA y, a continuación, encienda nuevamente la unidad.

### **Aunque haya configurado el formato de pantalla del televisor, no puede modificar la relación de aspecto del televisor.**

- La relación de aspecto ha sido definida en el disco DVD cargado.
- Algunos sistemas de televisión no permiten cambiar la relación de aspecto.

### **El disco no se reproduce**

- Introduzca un disco legible con la etiqueta hacia arriba.
- Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código de región. Verifique que el disco no tenga rayones ni manchas.
- Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración del sistema.
- Desactive la contraseña de control para padres o cambie el nivel de clasificación.

- Se ha producido una condensación de humedad dentro del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente. Desenchufe y vuelva a enchufar el conector de alimentación de CA y, a continuación, encienda el sistema nuevamente.

#### **La recepción de radio es débil**

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o la videocasetera.
- Extienda por completo la antena FM y ajuste su posición.

#### **No puede definirse el idioma del audio y los subtítulos**

- El disco no fue grabado con audio o subtítulos en varios idiomas.
- El disco no permite modificar la configuración de idioma del audio y los subtítulos.

#### **No se muestran algunos archivos del dispositivo USB**

- La cantidad de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un límite determinado. Esto no representa un error de funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

#### **No se puede grabar ni reproducir la cinta**

- Limpie las piezas de la pletina.
- Use sólo cintas de tipo NORMAL.
- Coloque un trozo de cinta adhesiva sobre el espacio de la pestaña que falta de la cinta.

#### **El dispositivo USB no es compatible**

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe otro dispositivo.

**“Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis pois isto poderá prejudicar a sua audição.”**

Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUIDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

***“Proteja sua audição, ouça com consciência”***

**Validez de la garantía**

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

**Condiciones de la garantía**

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc. ) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

**Centros de información****Líneas de atención al consumidor**

**Bolivia:** 800 100 664

<http://www.philips.com/>

**Chile:** 600 7445477

[www.philips.cl](http://www.philips.cl)

**Colombia:** 01 800 700 7445

[www.philips.com.co](http://www.philips.com.co)

**Costa Rica:** 0800 507 7445

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Ecuador:** 1-800-10-1045

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**El Salvador:** 800 6024

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Guatemala:** 1 800 299 0007

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Honduras**

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**México:** 01 800 504 6200

[www.philips.com.mx](http://www.philips.com.mx)

**Nicaragua**

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Panamá:** 800 8300

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Perú:** 0800-00100

[www.philips.com.pe](http://www.philips.com.pe)

**República Dominicana:** 1 800 751 2673

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Venezuela:** 0800 100 4888

[www.philips.com.ve](http://www.philips.com.ve)

# Certificado de Garantía en Argentina

**Artefacto:**

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.  
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

**Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires**

**Fecha de Venta:**

**Modelo:**

--

**Nro. de serie**

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este artefacto por el término de (6) meses a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
  - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
  - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
  - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta a esta garantía.
  - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
  - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
  - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
  - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
  - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
  - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
  - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
  - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
  - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor

- Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
- El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
- En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



**PHILIPS**

## Red de Talleres Autorizados en Argentina

### CAPITAL FEDERAL

#### ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

#### DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

#### ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/8854-8983

### BUENOS AIRES

Azul	Herdin Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campaña	Electricidad Krautz	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Albino 537	(00365) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4106155
Mar de Ajó	Tauco Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olkaball 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Peyremédin 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Carnejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcegrini Carlos Alberto	Zubiria 794	(00296) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 4211177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Service	Bv. Alvarez 148	(03461) 454728/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruse Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Balgano 562	(02583) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzangó 1030	(03487) 427363

### GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Rivero Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Laque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Atendamos S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentónica S.H.	Pre. Cámpora 2175	(0220) 483177/482994
Moreno	Argentónica S.H.	Bim. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Mta. Sra. del Buen Viaje 1232	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esp. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4064-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

### CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427226
-----------	--------------------------	----------------	----------------

### CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avelos 320	(03722) 426090
-------------	---------------------	----------------	----------------

### CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagros Electrónica	Brazil 253	(02960) 427073

### CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Victor G.	Bv. Almirante 487	(0358) 4662024
Río Cuarto	Capelli Abel	Pausero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homeru Marzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Azulita Walter Electrónica	M. Moreno 960	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvar 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Set. Electrónicos	México 421	(0353) 4523951

